

# 猴痘 Monkeypox

猴痘是由猴痘病毒所致的疾病。病毒是經皮膚傷口(即使看不見)、呼吸道、眼睛、鼻子 或嘴巴進入人體。

### 目前情况 Current situation

自 2022 年 5 月以來,加拿大、英國、美國、歐洲及其他多國均有猴痘個案報告。即使 過去曾有地方出現過猴痘感染爆發,但現在是多個國家同時出現較多個案,情況並不尋 常。

猴痘很少是人傳人的,即使發生,也是因與猴痘患者有密切接觸所致。

卑詩省現正跟國家微生物化驗所及加拿大公共衛生局等多個聯邦及省級夥伴緊密合作,並 由社區的公共衛生部門跟進所有個案的既知接觸者。

# 傳染途徑 How it spreads

猴痘可以是經動物傳給人類、人傳人和透過接觸受污染物件而傳播開去。

- 猴痘可經過接觸了瘡口及帶有猴痘病毒的床單或毛巾等物件傳播,亦可以在面對面 近距離接觸猴痘患者時,吸入其咳嗽和打噴嚏的口水飛沫而受到傳染。
- 猴痘不經由性接觸傳染,意思是病毒不是透過精液、陰道或直腸體液傳播,不屬於 性傳染病,但卻可以在性行為期間因身體有密切接觸而受到傳染。

# 症狀 Symptoms

症狀可持續2至4星期,分兩個階段出現。

#### 第一期症狀可包括:

- 發燒
- 發冷
- 劇烈頭痛



- 淋巴結腫脹
- 背痛
- 肌肉疼痛
- 疲倦或虚脱
- 其他較少見的症狀可包括喉嚨痛、咳嗽、作嘔或嘔吐及肚瀉

第二期症狀一般在第一期症狀的1至5天後開始。

#### 第二期症狀可包括:

- 出現皮疹,通常由臉部或雙腿及雙臂開始,可影響至手、腳、口和生殖器等身體其 他部位。
- 猴痘的瘡一般持續2至3星期,期間外貌會起變化,由凸起的小點變為含液的小水疱,之後逐漸結疤,然後脫落。

有些人會出現不一樣的症狀,例如可能沒有出現第一期症狀便長瘡,也可能只在身體某一 處或數處長瘡。

### 若曾暴露於病毒中 If you have been exposed

- 公共衛生部門正在跟進個案中的所有既知接觸者。
- 若曾接觸過猴痘確診者或懷疑患者,須留意自己有沒有出現症狀。
- 症狀可能在暴露於病毒後約1至3星期才出現。

### 若感到身體不適 If you become ill

- 聯絡您的醫護人員安排接受測試。若曾接觸過猴痘確診者或懷疑患者,請通知醫護人員。
- 在未見醫護人員之前,須留家自我隔離。
  - o 盡量與同住者保持距離,切勿共用毛巾、衣物或床單枕頭等用品。
  - o 可以的話,請其他同住者、家人或朋友幫忙照顧寵物,以免將猴痘傳給動物。



- 若確診患上猴痘,公共衛生部門將聯絡您提供進一步的指示。
- 猴痘一般屬於輕症,大部份人在數星期後能自行痊癒。
- 猴痘並沒有公認的治療方法。可按個別個案情況考慮使用抗病毒藥物。

### 預防及接種疫苗 Prevention and vaccination

- 加拿大衛生部現有限量猴痘疫苗 (Imvamune™) 存貨,在出現猴痘個案時,可供 各省及地區的公共衛生部門使用,但尚未為一般公眾人士提供這些疫苗。
- 加拿大國内各方現正進行磋商,以決定使用這些疫苗的最佳方法,以助控制病毒感染情況。
- 目前階段不需要推行全民疫苗接種計劃。